



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
11 July 2011  
Russian  
Original: English



**Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация**

**Европейская экономическая  
комиссия**

**Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций**

**Комитет по лесоматериалам**

**Европейская лесная комиссия**

**Шестьдесят девятая сессия**

Анталья, 10–14 октября 2011 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

**Тридцать шестая сессия**

Анталья, 10–14 октября 2011 года

**Аннотированная предварительная повестка дня  
совместной сессии Комитета по лесоматериалам и  
Европейской лесной комиссии,**

которая состоится в Анталье, Турция, и откроется в 10 ч. 30 м. 10 октября  
2011 года

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Присуждение премии за лучшую научную работу.
3. Основной доклад на тему "Экологичная экономика".
4. Состояние лесов в регионе ЕЭК ООН.
5. Перспективные исследования: будущее лесов в Европе.
6. План действий ЕЭК ООН/ФАО для лесного сектора в условиях развития экологичной экономики.
7. Специальный сегмент, посвященный экологичной экономике:
  - a) Устойчивое потребление и производство лесных товаров;
  - b) Низкоуглеродный лесной сектор;
  - c) "Зеленые" рабочие места в лесном секторе;
  - d) Биоразнообразие, стоимостная оценка услуг лесных экосистем и их оплата;
  - e) Мониторинг и управление в лесном секторе.

8. Обсуждение положения на рынке:
  - a) Лесные товары – вклад в развитие экологичной экономики;
  - b) Национальное сообщение о положении на рынке;
  - c) Национальные прогнозы развития рынка;
  - d) Подготовка заявления о состоянии рынка.
9. Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии:
  - a) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в меняющихся международных условиях: брифинг и обсуждение последних событий;
  - b) Предложение о пересмотре круга ведения Объединенной рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО по экономике и статистике лесного сектора;
  - c) На пути к проведению в 2013 году стратегического обзора комплексной программы работы по лесному хозяйству и лесоматериалам;
  - d) Обзор мероприятий и программа работы на 2011 год;
  - e) Обзор мероприятий, организованных в рамках Международного года лесов.
10. Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам:
  - a) Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят четвертой сессией ЕЭК ООН;
  - b) Выборы должностных лиц;
  - c) Сроки и место проведения следующей сессии.
11. Вопросы, касающиеся Европейской лесной комиссии ФАО:
  - a) Мероприятия ФАО по вопросам изменения климата, проведенные после тридцать пятой сессии Комиссии;
  - b) Подготовка долгосрочной стратегии для программы Оценки лесных ресурсов;
  - c) Многолетняя программа работы Комитета ФАО по лесному хозяйству на период 2012–2015 годов;
  - d) Обзор мандата и процедур Рабочей группы ЕЛК по вопросам управления горными водосборными бассейнами;
  - e) Рекомендации для двадцать восьмой Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать первой сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству;
  - f) Выборы должностных лиц;
  - g) Сроки и место проведения следующей сессии.
12. Прочие вопросы.
13. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие.

## **II. Аннотации к предварительной повестке дня**

### **Открытие сессии**

На совместном совещании бюро Комитета и Комиссии было предложено, чтобы председатели обоих органов выполняли функции сопредседателей совместной сессии.

#### **1. Утверждение повестки дня**

В соответствии с правилами процедуры обоих органов первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

#### **2. Присуждение премии за лучшую научную работу**

Будет объявлен лауреат премии ЕЭК ООН/ФАО за лучшую научную работу по вопросам устойчивого лесопользования 2011 года, которому будет предложено представить свою научную работу.

#### **3. Основной доклад на тему "Экологичная экономика"**

С основным докладом на тему "Экологичная экономика" выступит один из международно признанных экспертов.

#### **4. Состояние лесов в регионе ЕЭК ООН**

*Документация:* ECE/TIM/2011/2; FO:EFC/2011/2

Секретариат выступит с сообщением о состоянии лесов в регионе ЕЭК ООН, используя для этого в качестве основы доклад "Состояние лесов в Европе, 2011 год" и результаты Глобальной оценки лесных ресурсов ФАО 2010 года.

#### **5. Перспективные исследования: будущее лесов в Европе**

*Документация:* ECE/TIM/2011/INF.4; FO: EFC/2011/INF.4

Комитету и Комиссии будет представлено Исследование перспектив развития лесного сектора Европы, в котором содержатся различные будущие сценарии, основанные на различных предположениях относительно будущих тенденций, а также проводится анализ воздействия этих тенденций на леса и рынки лесных товаров. Делегатам будет предложено обсудить различные сценарии и их последствия для лесного сектора. Делегаты будут также проинформированы о последних изменениях, касающихся исследований перспектив развития лесного сектора Северной Америки и России. В качестве примера национального исследования будет представлено исследование перспектив развития лесного сектора Швеции.

## **6. План действий ЕЭК ООН/ФАО для лесного сектора в условиях развития экологичной экономики**

*Документация:* ECE/TIM/2011/3; FO:EFC/2011/3

Комитету и Комиссии будет представлен план действий для лесного сектора в условиях развития экологичной экономики, который был подготовлен под эгидой ЕЭК ООН/ФАО на основе открытых консультаций с государствами-членами и заинтересованными сторонами, сведен воедино секретариатом и рассмотрен на консультации с заинтересованными сторонами в мае 2011 года.

## **7. Специальный сегмент, посвященный экологичной экономике**

*Документация* ECE/TIM/2011/4; FO:EFC/2011/4

Делегатам предлагается обсудить план действий ЕЭК/ФАО для лесного сектора в условиях развития экологичной экономики в рамках серии заседаний за круглым столом на следующие темы:

- a) Устойчивое потребление и производство лесных товаров**
- b) Низкоуглеродный лесной сектор**
- c) "Зеленые" рабочие места в лесном секторе**
- d) Биоразнообразие, стоимостная оценка услуг лесных экосистем и их оплата**
- e) Мониторинг и управление в лесном секторе**

## **8. Обсуждение положения на рынке**

*Документация:* ECE/TIM/2011/5; FO:EFC/2011/5 и ECE/TIM/2011/6;  
FO:EFC/2011/6

Организуемое Комитетом по лесоматериалам ежегодное обсуждение положения на рынке будет проведено совместно с Европейской лесной комиссией на тему "Лесные товары – вклад в развитие экологичной экономики". Основное обсуждение положения на рынке состоится в первую половину дня в четверг, 13 октября. Перед этим во вторую половину дня в среду, 12 октября, состоится заседание, на котором будет рассмотрен Ежегодный обзор рынка лесных товаров (ЕОРЛТ), представлен основной доклад, а также три-четыре сообщения по актуальным вопросам.

Делегациям будет предложено рассмотреть и обсудить изменения, произошедшие в 2010 и 2011 годах, а также перспективы на 2012 год на основе ЕОРЛТ, 2010–2011 годы, национальных сообщений о положении на рынке и прогнозов. Будет подготовлено заявление с кратким изложением результатов обсуждений и прогнозов, которое будет впоследствии опубликовано в качестве пресс-релиза.

### **a) Лесные товары – вклад в развитие экологичной экономики**

Обсуждение будет проводиться на тему "Лесные товары – вклад в развитие экологичной экономики". На этом заседании будут рассмотрены изменения, произошедшие в различных секторах рынка и политике в связи с развитием экологичной экономики.

**b) Национальные сообщения о положении на рынке**

Делегациям предлагается представить сообщения о положении на национальных рынках на основе предложенного плана, который будет включен в запрос секретариата, адресованный главам делегаций. Национальные сообщения следует представлять лишь в электронном формате. Они будут заблаговременно размещены на вебсайте Комитета по лесоматериалам/Европейской лесной комиссии. Делегациям Комитета по лесоматериалам напоминает, что их национальные сообщения о положении на рынке на английском, русском и французском языках должны поступить в секретариат не позднее 12 сентября.

**c) Национальные прогнозы развития рынков**

Национальные прогнозы развития рынков на 2011 и 2012 годы готовятся на основе вопросника, который будет разослан секретариатом до конца июля 2011 года. Ответы должны быть представлены в секретариат не позднее 12 сентября. Дополнительные экземпляры вопросника можно запросить в секретариате или загрузить с вебсайта.

**d) Подготовка заявления о состоянии рынка**

Проект заявления о состоянии рынка будет размещен в Интернете до заседания, намеченного на первую половину дня 13 октября. Вместе с материалами, представленными на заседании 12 октября, он послужит основой для обсуждения положения на рынке. Основное внимание в рамках обсуждения будет уделено общим тезисам, подлежащим включению в заявление о состоянии рынка, а не конкретным формулировкам. После завершения обсуждений секретариат разместит окончательный проект доклада в Интернете.

**9. Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии****a) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в меняющихся международных условиях: брифинг и обсуждение последних событий**

*Документация:* ECE/TIM/2011/7; FO:EFC/2011/7

Делегаты будут кратко проинформированы об имеющихся отношении к их работе событиях, которые произошли в рамках различных процессов и организаций, включая Форум Организации Объединенных Наций по лесам, процесс "Леса Европы" (Конференцию по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и т.д. Комитету и Комиссии будет предложено учесть эту информацию при принятии решений относительно своей будущей работы.

**b) Предложение о пересмотре круга ведения Объединенной рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО по экономике и статистике лесного сектора**

*Документация:* ECE/TIM/2011/8; FO:EFC/2011/8

Комитету и Комиссии будет предложено рассмотреть предложение о пересмотре круга ведения Объединенной рабочей группы ЕЭК/ФАО по экономике и статистике лесного сектора.

**с) На пути к проведению в 2013 году стратегического обзора комплексной программы работы по лесному хозяйству и лесоматериалам**

*Документация:* ECE/TIM/2011/9; FO:EFC/2011/9

Делегаты будут проинформированы о планах работы по подготовке к проведению в 2013 году стратегического обзора комплексной программы работы Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО в отношении лесоматериалов и лесного хозяйства и подходе, который будет применяться в рамках этого процесса. На основе итогов стратегического обзора будут определены приоритеты до 2017 года. Комитету и Комиссии предлагается обсудить и рассмотреть планы, высказать дополнительные идеи или предложения и поручить секретариату их осуществление.

**д) Обзор мероприятий и программы работы на 2011 год**

*Документация:* ECE/TIM/2011/10; FO:EFC/2011/10; ECE/TIM/2011/10/Add.1; FO:EFC/2011/10/Add.1

Делегаты будут проинформированы о мероприятиях, проведенных после шестьдесят восьмой сессии Комитета по лесоматериалам, при этом им будет также представлен предварительный список мероприятий, намеченных на 2012 год. Кроме того, Комитету по лесоматериалам будет предложено рассмотреть и одобрить программу работы ЕЭК, план проведения оценки и список публикаций на двухгодичный период 2012–2013 годов.

**е) Обзор мероприятий, организованных в рамках Международного года лесов**

*Документация:* ECE/TIM/2011/11; FO: EFC/2011/11

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций объявила 2011 год Международным годом лесов в целях повышения уровня осведомленности для укрепления деятельности в области обеспечения устойчивого лесопользования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов в интересах нынешнего и будущих поколений. Делегаты будут проинформированы о мероприятиях, проведенных ЕЭК ООН и ФАО в связи с Международным годом лесов.

## **10. Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам**

**а) Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят четвертой сессией ЕЭК ООН**

*Документация:* ECE/TIM/2011/12; FO:EFC/2011/12

Делегаты будут проинформированы о решениях, которые были приняты Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят четвертой сессии 29–31 марта 2011 года и которые имеют отношение к работе Комитета по лесоматериалам и совместной программе работы ЕЭК/ФАО по лесоматериалам и лесному хозяйству. Делегатам будет предложено учесть эти решения и соответствующие изменения в своей будущей деятельности.

**б) Выборы должностных лиц**

*Документация:* ECE/TIM/2011/13; FO: EFC/2011/13

Комитету предстоит избрать Председателя и заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца семидесятой сессии. На шестьдесят

восьмой сессии г-жа Линда Лангнер (Соединенные Штаты) была избрана Председателем, а г-н Бранко Главоньич (Сербия) и г-н Хейкки Гранхольм (Финляндия) – заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца шестидесятой сессии. На рассмотрение Комитета будет также представлено предложение о новых процедурах избрания должностных лиц.

**с) Сроки и место проведения следующей сессии**

При условии наличия возможностей конференционного обслуживания для семидесятой сессии Комитета, которая будет проходить в Женеве, предварительно была зарезервирована неделя с 15 по 19 октября 2012 года.

## **11. Вопросы, касающиеся Европейской лесной комиссии ФАО**

**а) Мероприятия ФАО по вопросам изменения климата, проведенные после тридцать пятой сессии Комиссии**

*Документация:* ECE/TIM/2011/14; FO:EFC/2011/14

Делегаты будут кратко проинформированы о мероприятиях по вопросам, касающимся лесов и изменения климата, в том числе о проведенной на региональном уровне аналитической работе и обмене опытом по вопросам, касающимся лесов и изменения климата, разработке инструментов для учета проблем, связанных с изменением климата, в политике и оперативной деятельности лесного сектора и мероприятиях в области укрепления потенциала, а также сбора и распространения информации. Комиссии будет предложено рассмотреть прогресс, достигнутый в этой области.

**б) Подготовка долгосрочной стратегии для программы Оценки лесных ресурсов**

*Документация:* ECE/TIM/2011/15; FO: EFC/2011/15

Делегаты будут проинформированы о проекте долгосрочной стратегии проведения Глобальной оценки лесных ресурсов и положении дел с планированием ОЛР–2015. Эта долгосрочная стратегия ляжет в основу деятельности по проведению ОЛР до 2030 года. Комиссии будет предложено обсудить и рассмотреть проект стратегии, а также высказать дополнительные идеи или предложения.

**с) Многолетняя программа работы Комитета ФАО по лесному хозяйству на период 2012–2015 годов**

*Документация:* ECE/TIM/2011/16; FO: EFC/2011/16

На своей последней сессии Комитет по лесному хозяйству просил секретариат *"подготовить в консультации с Руководящим комитетом проект многолетней программы работы (МПР) на период 2012–2015 годов, с тем чтобы он мог быть рассмотрен на его двадцать первой сессии в 2012 году"*. На рассмотрение Комиссии будет представлена обновленная информация о ходе этой работы.

**d) Обзор мандата и процедур Рабочей группы ЕЛК по вопросам управления горными водосборными бассейнами**

*Документация:* ECE/TIM/2011/17; FO: EFC/2011/17

Секретариат представит результаты обзора мандата и процедур Рабочей группы, а также итоги обсуждения этого вопроса на двадцать восьмой сессии. Комиссии будет предложено рассмотреть эту информацию и вынести рекомендации, которыми могла бы руководствоваться Рабочая группа в будущем.

**e) Рекомендации для двадцать восьмой Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать первой сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству**

Комиссии будет предложено обсудить темы, которые рекомендуется рассмотреть на двадцать восьмой Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать первой сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству в сентябре 2012 года.

**f) Выборы должностных лиц**

В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комиссии предстоит избрать Председателя и трех заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца тридцать седьмой сессии. На тридцать пятой сессии г-н Петер Бломбекк (Швеция) был избран Председателем, а г-жа Консейсан Феррейра (Португалия), г-н Андрей Филипчук (Российская Федерация) и г-н Исмаил Белен (Турция) – заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца тридцать шестой сессии.

**g) Сроки и место проведения следующей сессии**

Следующую сессию Европейской лесной комиссии намечено провести в 2013 году. В целях усиления синергизма с Комитетом по лесоматериалам и с учетом необходимости проведения обзора программы работы предлагается, чтобы следующая сессия Европейской лесной комиссии была организована совместно с Комитетом ЕЭК ООН по лесоматериалам в октябре 2013 года.

## **12. Прочие вопросы**

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было никаких вопросов для включения в этот пункт повестки дня.

## **13. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие**

Комитету и Комиссии будет предложено утвердить доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом.

### Ш. Предварительное расписание

---

*Комитет по лесоматериалам, шестьдесят девятая сессия, и Европейская лесная комиссия, тридцать шестая сессия*

---

#### **Понедельник, 10 октября 2011 года**

- 10 ч. 30 м. – Открытие сессии и приветственные заявления
- 11 ч. 15 м. – Пункт 1. Утверждение повестки дня
- 13 ч. 00 м. –
- Пункт 2. Присуждение премии за лучшую научную работу
- Пункт 3. Основной доклад на тему "Экологичная экономика"
- Пункт 4. Состояние лесов в регионе ЕЭК ООН
- 15 ч. 00 м. – Пункт 5. Перспективные исследования: будущее лесов в Европе
- 18 ч. 00 м. –
- Пункт 6. План действий ЕЭК ООН/ФАО для лесного сектора в условиях развития экологичной экономики

#### **Вторник, 11 октября 2011 года**

- 10 ч. 00 м. – Пункт 7. Специальный сегмент, посвященный экологичной экономике
- 13 ч. 00 м. –
- Обсуждения за круглым столом:  
Тема 1: Устойчивое потребление и производство лесных товаров  
Тема 2: Низкоуглеродный лесной сектор
- 15 ч. 00 м. – Обсуждения за круглым столом:
- 18 ч. 00 м. – Тема 3: "Зеленые" рабочие места в лесном секторе  
Тема 4: Биоразнообразие, стоимостная оценка услуг лесных экосистем и их оплата

#### **Среда, 12 октября 2011 года**

- 10 ч. 00 м. – Обсуждения за круглым столом:
- 13 ч. 00 м. – Тема 5: Мониторинг и управление в лесном секторе
- Резюме и заключительная часть специального сегмента  
Подведение итогов
- 15 ч. 00 м. – Пункт 8. Обсуждение положения на рынке
- 18 ч. 00 м. –

#### **Четверг, 13 октября 2011 года**

- 10 ч. 00 м. – Пункт 8. Обсуждение положения на рынке (продолжение)
- 13 ч. 00 м. –
- 15 ч. 00 м. – Пункт 9. Общие вопросы, касающиеся КЛ и ЕЛК
- 18 ч. 00 м. – Пункт 10. Вопросы, касающиеся Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам

*Комитет по лесоматериалам, шестьдесят девятая сессия, и Европейская лесная комиссия, тридцать шестая сессия*

---

**Пятница, 14 октября 2011 года**

10 ч. 00 м. – Пункт 11. Вопросы, касающиеся Европейской лесной комиссии  
13 ч. 00 м.      ФАО

15 ч. 00 м. – Пункт 12. Прочие вопросы  
18 ч. 00 м.      Пункт 13. Утверждение доклада о работе совместной сессии и  
ее закрытие

---